SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD, INOCUIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA
DIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN FITOZOOSANITARIA

270430520150836 37

01/Abril/2015

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA IMPORTACIÓN

La Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria en: Piedras Negras

En cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 17, 26 y 35 de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, artículos 21, 23, 24, 25, 26, 44 y 47 de la Ley Federal de Sanidad Animal, y de conformidad con el artículo octavo transitorio del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el Diario Oficial de la Federación el 25 de abril del 2012, el artículo 49 fracciones I, II, VI, XVI y XX del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el DOF el 1 de julio de 2001, y las Normas Oficiales Mexicanas aplicables.

CERTIFICA

Que se realizó la inspección a los animales o productos que se citan, determinando que reúnen las condiciones Zoosanitarias requeridas para su importación.

IMPORTADOR

Nombre o Razón Social: CARNICOS DE JEREZ SA DE CV

RFC: CJE861017DB4

Domicilio: FRAY EUSEBIO KINO, **Núm. Ext.** 204, **Col.** ROBLE NORTE

C.P. : 66458 **Estado:** NUEVO LEON **Municipio:** SAN NICOLAS DE LOS GARZA

EXPORTADOR

Nombre o Razón Social: EL RETIRO LIVESTOCK

Domicilio: 251 JEFFERSON APTE # 6 EAGLE PASS TEXAS 78852, ESTADOS UNIDOS

No. Guía:

Consecutivo	Fracción	Descripción de la mercancía	Tipo de Requisito	Requisito	País Origen	País Procedencia	Certificado	Cantidad	UMT	Planta
1	01012903	EQUINOS PARA SACRIFICIO	Número de combinación	012-10-427-USA-USA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	1545G00196	34	Cabeza	

MOVILIZACIÓN INTERNA HASTA SU DESTINO FINAL

Destinatario: CARNICOS DE JEREZ SA DE CV
Domicilio: CARRETERA JEREZ SANCHEZ ROMAN KM.27.5, **Núm. Ext.** S/N,
C.P.: 99380 **Tel.:** 014949452828 **Estado:** ZACATECAS **Municipio:** JEREZ

Primer Punto de Verificación Federal: REGIÓN NORTE, TANQUE ESCONDIDO,COAH.
Medio de Transporte: Terrestre
Transportista: CARNICOS DE JEREZ SA DE CV **Identificación:** 1YX2245
Folios Número: SAGARPA E 039449

Este documento ampara por una sola vez la importación y movilización hasta su destino final, únicamente de los productos especificados en este certificado, mismo que deberá ser presentado cada vez que sea requerido por el personal autorizado de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación. La persona que resulte responsable por el uso indebido de este documento, será sancionado en lo relativo con fundamento en la Ley Federal de Sanidad Animal

Este documento no es válido sin la cadena original, sello digital de Autorizador y el sello bidimensional del Personal Oficial de la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria y/o si presenta tachaduras o enmendaduras.

Este documento tiene un costo de conformidad con el Artículo 86-A Fracción V de la Ley Federal de Derechos mismo que se actualizará conforme al mismo ordenamiento. Para cualquier aclaración, duda y/o comentario con respecto a este formato sírvase llamar a la DGIF en el D.F. al teléfono 59051000 ext. 51008, 51009, 51010, 51142

SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD, INOCUIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA
DIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN FITOZOOSANITARIA

270430520150836J7

01/Abril/2015

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA IMPORTACIÓN

La Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria en: Piedras Negras

En cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 17, 26 y 35 de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, artículos 21, 23, 24, 25, 26, 44 y 47 de la Ley Federal de Sanidad Animal, y de conformidad con el artículo octavo transitorio del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el Diario Oficial de la Federación el 25 de abril del 2012, el artículo 49 fracciones I, II, VI, XVI y XX del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el DOF el 1 de julio de 2001, y las Normas Oficiales Mexicanas aplicables

CERTIFICA

Que se realizó la inspección a los animales o productos que se citan, determinando que reúnen las condiciones Zoosanitarias requeridas para su importación.

VIGENCIA: 8 días naturales a partir de la fecha de su expedición

CERTIFICA

CARLOS MAURICIO ROJO PEREZ

Cadena Original. Información del documento oficial que presenta que declara:
|1|2270050001201543050000213|SENASICA-03-012-B Solicitud para la Expedición del Certificado para Importación. Modalidad: Certificado Zoosanitario para importación. Inspección física|01/04/2015 12:45:08|CJE861017DB4|CARNICOS DE JEREZ SA DE CV|Piedras Negras Departamento de Agricultura E.U.A. Corrales de Finalización [redacted] CARLOS MAURICIO|ROJO|PEREZ|ACEPTADA|

Sello Digital del Autorizador del Documento Oficial:
mAwtjq7JtdQEIXmVMomi65qErNVrNXpPa/BTOvK6k4Oca8tFuXRmKLnHYlnBw+Aed0Xit1hQnyXkF
L8JWbABGC+AQ7iwN5q/WV57L1L/6514VuDvCIXXVGrmylbEPS0P0Bnwy5iSm4fY8mlCS+bnVEcO 2VaVpNC0f00ju4FP6EY=

*1

Eliminado: *1 R.F.C., por tratarse de información confidencial que se refiere al patrimonio particular. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

Este documento ampara por una sola vez la importación y movilización hasta su destino final, únicamente de los productos especificados en este certificado, mismo que deberá ser presentado cada vez que sea requerido por el personal autorizado de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación. La persona que resulte responsable por el uso indebido de este documento, será sancionada en lo relativo con fundamento en la Ley Federal de Sanidad Animal

Este documento no es válido sin la cadena original, sello digital de Autorizador y el sello bidimensional del Personal Oficial de la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria y/o si presenta tachaduras o enmendaduras

Este documento tiene un costo de conformidad con el Artículo 86-A Fracción V de la Ley Federal de Derechos mismo que se actualizará conforme al mismo ordenamiento. Para cualquier aclaración, duda y/o comentario con respecto a este trámite servirse llamar a la DGIF en el D.F. al teléfono 58051000 ext. 51008, 51009, 51018, 51142

BBVA Bancomer

RECIBO BANCARIO DE PAGO DE CONTRIBUCIONES, PRODUCTOS Y APROVECHAMIENTOS FEDERALES

Hoja 1 de 1

Plaza: **180**
Sucursal: **1002**

R.F.C: CJE861017DB4
Denominación o razón social: CARNICOS DE JEREZ SA DE CV
Fecha y Hora de Pago: 31/03/2015 10:24 hrs.
Cuenta de cargo: [redacted] #1
No. de operación: 509012005764 **Llave de Pago:** E3F05B2C33
Total efectivamente pagado: $ 2,042
Dependencia: 45 Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
Por los siguientes conceptos:

Derechos, Productos y Aprovechamientos

Clave de Referencia del DPA	**454000554**
Cadena de la Dependencia	**0003008270CEZI**
Importe	2,042
Cantidad Pagada	2,042

Cadena Original

||10001=CJE861017DB4|10017=2042|20001=40012|20002=509012005764|40002=20150331|40003=10:24|40008=E3F05B2C33|14704=2042|14708=2042|14720=2042|14733=454000554|14734=0003008270CEZI|30003=00000100000700016351211|

Sello digital

||nn5LEZuBuvf9YB2lexklzLWAwDRVcKCV06q87C9V2tfcswIVrsEdf+WbVm3bYCnF7BNcNcsLZ1W50aQLUIlKr0E6+dVXfud2myZCaraH14zX7PgA+WdJ/YFvSabp8IWPzxCJADAjcBV6YW0cprXo1PT1YdCAs4ubDVDYn7UGeYU=||

Eliminado: #1 Número de cuenta bancaria, por tratarse de información confidencial, que se refiere al patrimonio particular. Con fundamento en el Art. 18 fracc. I de la LFTAIPG.

Cerrar Imprimir

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

15456 00196

Health Certificate No. _____
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR SLAUGHTER HORSES EXPORTED FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO MEXICO

CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR CABALLOS PARA SACRIFICIO DE LOS ESTADOS UNIDOS A MEXICO

Note: Mexico will only accept this shipment if VS Form 10-13 and affidavit for residue are completed and presented at the border with this Health Certificate (HC). VS Form 10-13 must have HC number written in the right upper corner. Mexico will not accept sexually intact males and monorchid animals.

Nota: México aceptará este envío de caballos solamente si la forma VS FORM 10-13 y la declaración jurada están completadas y se presentan en la frontera con este Certificado Zoosanitario (CZ). El número de este CZ debe estar escrito en la parte superior derecha de la forma VS FORM 10-13. México no aceptará machos sin castrar ni monorchideos.

1. Name and Address of Exporter: EL RETIRO LIVESTOCK
   Nombre y Dirección del Exportador: 251 JEFFERSON ST #6
   EAGLE PASS TEXAS 77852

2. Name and Address of Importer:
   Nombre y Dirección del Importador: CARNICOS DE JEREZ S.A. DE C.V.
   FRAY EUSEBIO KINO NO. 204 COL ROBLE NORTE
   SAN NICOLAS DE LOS GARZA NUEVO LEON C.P. 66458

3. Identification of the animals to be exported / *Identificación de los animales a ser exportados.*

Microchip number *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
USJN 3901 981020011360982	MARE	80MONTHS	USJN 3908 981020011359775	MARE	98MONTHS
USJN 3902 981020009098458	GELDING	95MONTHS	USJN 3909 981020009129923	MARE	65MONTHS
USJN 93903 981020011376110	MARE	90MONTHS	USJN 3910 981020011249695	MARE	55MONTHS
USJN 93904 981020009029599	MARE	95MONTHS	USJN 3911 981020009106644	GELDING	50MONTHS
USJN 3905 981020011361034	MARE	100MONTHS	USJN 3912 981020009046766	GELDING	50MONTHS
USJN 3906 981020011366944	GELDING	120MONTHS	USJN 3913 981020009133754	MARE	70MONTHS
USJN3907 981020009093040	MARE	70MONTHS	USJN 3914 981020009046078	GELDING	90MONTHS

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

15456 00196

Health Certificate No. _____
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad Aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad Aproximada*
USJN 3915 981020009122101	GELDING	84MONTHS	USJN 3934 981020009119849	MARE	55 MONTHS
USJN 3916 981020009128473	MARE	89MONTHS			
USJN 3917 981020009089338	MARE	68MONTHS			
USJN 3918 981020009129104	GELDING	75MONTHS			
USJN 3919 981020009140620	MARE	55MONTHS			
USJN 3920 981020009124161	MARE	67MONTHS			
USJN 3921 981020009087464	MARE	90MONTHS			
USJN 3922 981020009107599	GELDING	79MONTHS			
USJN 3923 9810200009122586	MARE	62MONTHS			
USJN 3924 981020009114002	MARE	59MONTHS			
USJN 3925 981020009127757	MARE	78MONTHS			
USJN 3926 981020009095255	MARE	64MONTHS			
USJN 3927 981020009094407	GELDING	90MONTHS			
USJN 3928 981020009104624	GELDING	98MONTHS			
USJN 3929 981020009124439	GELDING	100MONTHS			
USJN 3930 981020009104585	MARE	120MONTHS			
USJN 3931 981020009097299	MARE	110MONTHS			
USJN9332 981020009135966	MARE	95MONTHS			
USJN 3933 981020009046596	GELDING	60MONTHS			

Mexico. Slaughter horse HC

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

1545G 00196

Health Certificate No. _____
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

CERTIFICATION STATEMENTS / *CERTIFICACIONES*

1. Horses originate from the United States.
Los animales son originarios de Estados Unidos.

2. Within 30 days prior to exportation, the animals were inspected by an accredited veterinarian who did not find clinical signs of contagious or infectious diseases.
A la inspección efectuada por un veterinario oficial dentro de los 30 días previos a la exportación, los animales no presentaron signos de enfermedades infectocontagiosas.
Inspection date / *Fecha de inspección* 3/30/15

3. Prior to shipment the vehicles used to transport the animals to the border were cleaned and disinfected.
Los vehículos utilizados para el transporte de los animales a la frontera fueron sometidos a limpieza y desinfección antes del embarque.

4. During 90 days prior to exportation, the animals have not been on premises where contagious equine metritis was diagnosed, neither have they been in contact with infected animals, nor epidemiologically related to infected premises or animals.
Durante los 90 días previos a la exportación, los animales no han estado en explotaciones afectadas por la metritis equina contagiosa, ni han estado en contacto con animales afectados ni relacionados epidemiológicamente con instalaciones o animales infectados.

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

1545G 00196

Health Certificate No.

(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

(Delete as appropriate */Remueva lo que no aplique)*

5. [The animals are free of ectoparasite and originated from areas not under quarantine for Boophilus pp ticks.]
[Los animales están libres de ectoparásitos y provienen de áreas no cuarentenadas por garrapatas Boophilus spp.]

Pat R Martin P.V.M.

Name of Accredited Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Acreditado

Darrell L Henry, DVM

Name of Endorsing Federal Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Federal que endosa.

3-30-15

Signature of Accredited Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario Acreditado y Fecha

Signature of Endorsing Federal Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario que endosa y Fecha 3-31-15

(Valid only if the USDA Veterinary Seal appears over the signature of the Endorsing Federal Veterinarian.) *(Válido Solamente si el sello veterinario del USDA está sobre la firma del Médico Veterinario Federal)*

AFFIDAVIT
DECLARACIÓN JURADA

I (print) El Retiro Livestock declare that the horses included in this shipment and accompanied by the health certificate number 154560 00196 have not been fed to or treated within the last one hundred eighty (180) days prior to shipment with the following compounds, plants or
drugs.

Por este medio declaro que los caballos en este embarque, acompañados por el certificado sanitario número 154560 00196 no han sido alimentados o tratados con ninguno de los siguientes compuestos, plantas o medicamentos durante los ciento ochenta días antes del embarque.

1. *Aristolochia spp* and any other preparation derived of this plant, chloramphenicol, chloroform, chlorpromazine, colchicine, dapsone, dimetridazole, metronidazole, nitrofurans (including furazolidone), and ronidazole.
Aristolochia spp *y cualquier otra preparación derivada de esta planta, cloranfenicol, cloroformo, clorpromazina, colchicine, dapsona, demetridazole, metronidazol, nitrofurans (incluyendo furazolidona) y ronidazol.*

2. The following compounds were not used as growth promoters: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, and anabolic steroids.
Los siguientes compuestos no se usaron como promotores del crecimiento: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, así como esteroides anabólicos.

3. The following thirosthatics were not used: thiouracil, methyluracil phenylthiouracil and propylthiouracil.
Que no fueron empleados los siguientes tirostáticos: tiouracilo, metiluracilo, feniltiuracilo y propiltiuracilo.

Date and signature of the exporter 3-31-15
Fecha y firma del exportador

MARISA ARREOLA NOTARY PUBLIC STATE OF TEXAS EXPIRES 9-27-2018

Date and signature of the Notary Public
Fecha y firma del Notario Público

State of Texas
County of Maverick

This instrument was acknowledged before me on 31st day of March, 2015 by Pedro [illegible]

Notary Public's Signature 4/27/2015

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

1545900196

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0160

TIME HORSES LOADED ON CONVEYANCE / DATE	CITY AND STATE WHERE HORSES WERE LOADED ON CONVEYANCE: DEL RIO, TEXAS
VEHICLE LICENSE NO. AND DRIVER'S NAME	NAME OF AUCTION/MARKET: n/a
CONSIGNOR (OWNER/SHIPPER) NAME: EL RETIRO LIVESTOCK	CONSIGNEE (RECEIVER/DESTINATION) NAME: CARNICOS DE JEREZ S.A. DE C.V.
STREET ADDRESS: 751 JEFFERSON ST #6	STREET ADDRESS: FRAY EUSEBIO KINO NO. 204 COL. ROBLE NORTE
CITY, STATE, ZIP CODE: EAGLE PASS, TEXAS 78852	CITY, STATE, ZIP CODE: SAN NICOLAS DE LOS GARZA NUEVO LEON MEXICO C.P. 66458
AREA CODE & TELEPHONE NO.: 8302733338	AREA CODE & TELEPHONE NO.: 014949454046

CHECK THE BOX THAT INDICATES THE FOLLOWING IS TRUE FOR ALL THE HORSES ON THIS CERTIFICATE

- ☐ Pregnant mares are not likely to foal (give birth) during the trip.
- ☐ Foals are older than 6 months of age
- ☐ Horses are able to bear weight on all 4 limbs.
- ☐ Horses are not blind in both eyes.
- ☐ Horses are able to walk unassisted

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include existing conditions
			Bay	Grey	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
1	USJN	3901					X			X				X			80MONTHS	981020011360982
2	USJN	3902					X			X						X	95MONTHS	981020009098485
3	USJN	3903					X			X				X			90MONTHS	981020011376110
4	USJN	3904						X		X				X			95MONTHS	981020009029599
5	USJN	3905						X		X				X			100MONTHS	981020011361034
6	USJN	3906						X		X						X	120MONTHS	981020011366944
7	USJN	3907						X		X				X			70MONTHS	981020009093040
8	USJN	3908					X			X				X			98MONTHS	981020011359775
9	USJN	3909						X		X				X			65MONTHS	981020009129923
10	USJN	3910					X			X				X			55MONTHS	981020011249695
11	USJN	3911						X		X						X	50MONTHS	981020009106644
12	USJN	3912					X			X						X	50MONTHS	981020009046766
13	USJN	3913					X			X				X			70MONTHS	981020009133754
14	USJN	3914					X			X						X	90MONTHS	981020009046078
15	USJN	3915						X		X						X	84MONTHS	981020009122101

Godos 77

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA OR DGIF TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH.

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER (I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

Godos 77

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)

EST.

DATE

TIME

DIRECCION GENERAL DE INSPECCION EN FRONTERAS (DGIF)

EST.

DATE

TIME

VS FORM 10-13 (SEP 2002)

ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY
(CONTINUATION SHEET)

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

15456C0196

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0160

	TAG PREFIX	Tag NO	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include precondition
			Bay	Grey	Blk.	P nto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
16	USJN	3916						X		X				X			89MONTHS	981020009128473
17	USJN	3917					X			X				X			68MONTHS	981020009089338
18	USJN	3918				X				X						X	75MONTHS	981020009129104
19	USJN	3919						X		X				X			35MONTHS	981020009140620
20	USJN	3920						X		X				X			67MONTHS	981020009124161
21	USJN	3921					X			X				X			90MONTHS	981020009087464
22	USJN	3922						X		X						X	79MONTHS	981020009107599
23	USJN	3923					X			X				X			62MONTHS	981020009122586
24	USJN	3924					X			X				X			59MONTHS	981020009114002
25	USJN	3925						X		X				X			78MONTHS	981020009127757
26	USJN	3926					X			X				X			64MONTHS	981020009095255
27	USJN	3927						X		X						X	90MONTHS	981020009094407
28	USJN	3928						X		X						X	98MONTHS	981020009104624
29	USJN	3929						X		X						X	100MONTHS	981020009124439
30	USJN	3930					X			X				X			120MONTHS	981020009104585
31	USJN	3931					X			X				X			110MONTHS	981020009097299
32	USJN	3932		X						X				X			95MONTHS	981020009135966
33	USJN	3933						X		X						X	60MONTHS	981020009046596
34	USJN	3934					X			X				X			55MONTHS	981020009119849
35																		
36																		
37																		
38																		
39																		
40																		
41																		
42																		
43																		
44																		

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER (I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

Todd Gay

VS FORM 10-13A (SEP 2002)

P Negras

CONTRATO QUE CELEBRAN POR UNA PARTE CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V. IMPORTADOR DE EQUINOS Y LA PLANTA DE SACRIFICIO TIPO INSPECCION FEDERAL TIF E33 CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V. PARA LA RECEPCION, CONTROL Y SACRIFICIO, DE CONFORMIDAD CON LA HOJA DE REQUISITOS ZOOSANITARIOS A QUIENES EN LO SUCESIVO SE LES DENOMINARA "EL IMPORTADOR" Y LA "TIF", AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

Eliminado: #1 Firma, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

DECLARACIONES

I. DECLARA la TIF E33 a través de su representante legal LIC. JOSE INES CANTU CHAPA

a) Que su representada es una sociedad mercantil, constituida conforme a las leyes de los Estados Unidos Mexicanos, que se encuentra inscrita en el Registro Federal de Contribuyentes de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público, con clave: CJE861017DB4 teniendo su domicilio fiscal en: Carretera Jerez-Sánchez Román Km. 27.5, Jerez, Zacatecas, C.P. 99380 #1

b) Que su representada se encuentra autorizada para funcionar como planta de sacrificio Tipo Inspección Federal (TIF), por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA), por conducto del Servicio Nacional de Sanidad Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA), en su calidad de Órgano Administrativo Desconcentrado de la mencionada Secretaría.

c) Que el representante legal Lic. José Inés Cantú Chapa declara ser de nacionalidad MEXICANA, mayor de edad, con plena capacidad jurídica de goce y ejercicio para contratar y obligarse en nombre de su representada, por contar con facultades expresas para dichos actos, las cuales no han sido revocadas al día de la fecha, lo que se acredita con la escritura o poder notarial número 2758, pasado ante la Fe del Notario Público número 41 de la Ciudad de ZACATECAS, con fecha 4 DE NOVIEMBRE DE 2004.

d) Que su representada cuenta con el servicio de MIGUEL ANGEL DELGADO GALLEGOS Médico Veterinario Zootecnista, responsable OFICIAL, encargado de la Planta de Sacrificio TIF, quien presta sus servicios profesionales en las citadas instalaciones, con cédula profesional N° 669209.

II. DECLARA EL IMPORTADOR CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V. a través de su representante legal:

LIC. JOSE INES CANTU CHAPA.

a) Que su representada es una sociedad mercantil, constituida conforme a las leyes de los Estados Unidos Mexicanos, que se encuentra inscrita en el Registro Federal de Contribuyentes de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público, con clave: CACI520205LW4 teniendo su domicilio fiscal en: Carretera Jerez-Sánchez Román Km. 27.5, Jerez, Zacatecas.

b) Que su representada se encuentra autorizada para funcionar como planta de sacrificio TIPO INSPECCION FEDERAL (TIF), por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA), por conducto del Servicio Nacional de Sanidad Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA), en su calidad de Órgano Administrativo Desconcentrado de la mencionada Secretaría.

c) Que el representante legal LIC. JOSE INES CANTU CHAPA declara ser de nacionalidad MEXICANA, mayor de edad, con plena capacidad jurídica de goce y ejercicio para contratar y obligarse en el nombre de su representada por contar con facultades expresas para dichos actos, las cuales no han sido revocadas al día de la fecha, lo que se acredita con la escritura y poder notarial 2758, pasado ante la Fé del Notario Público Número 41 de la Ciudad de ZACATECAS, con fecha 4 DE NOVIEMBRE DE 2004.

Eliminado: #1 Firma por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

[redacted]

#1

CLAUSULAS

PRIMERA.- El objeto de presente contrato es el de establecer las obligaciones de EL IMPORTADOR y la TIF respecto de la recepción, control y sacrificio de ganado equino de la importación procedente en los Estados Unidos de América para este propósito, de conformidad con los Requisitos Zoosanitarios con combinación No. 012-10-427-USA-USA.

SEGUNDA.- Para el cumplimiento del objeto a que se refiere la cláusula que antecede EL IMPORTADOR se obliga a:

a) Transportar en su totalidad el ganado equino importado, procedente de ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, desde la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria (OISA), ubicada en el punto de entrada al país, a la TIF, y en cumplimiento de lo mismo, se cerciorará de que el mismo haya sido flejado por personal de la OISA.

b) Que el ganado que entregue en la TIF, tenga como destino final el sacrificio en el establecimiento especificado en este instrumento lo que será ejecutado por el Médico Veterinario responsable encargado de la planta de Sacrificio TIF.

c) Que los flejes que se instalen en el transporte de ganado equino importado, no sean removidos sino hasta que llegue a la TIF en donde serán retirados por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.

TERCERA.- Para el cumplimiento de las obligaciones a que se refiere la cláusula primera la TIF se compromete a:

a) Recibir en sus instalaciones al ganado equino propiedad del importador procedente y originario de LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, destinado al sacrificio, lo que será constatado por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.

b) Controlar dicho ganado dentro de sus instalaciones a fin de que sea sacrificado el lote recibido en su totalidad, no permitiendo que salga de las instalaciones ningún animal vivo, lo que será ejecutado por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.

c) Informar a la Delegación Estatal de la SAGARPA así como al Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA), por conducto de la OISA ubicada en el punto de entrada por donde se ingresó al país, sobre cualquier anomalía que se presente en el transporte del ganado importado, lo que será ejecutado por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.

d) Que el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF, será el único que podrá remover los flejes del transporte del ganado equino importado.

CUARTA.- Que en caso de incumplimiento a las disposiciones del presente contrato, se establece:

a) Si el transporte del ganado equino llega a la TIF sin fleje o es removido éste, el ganado se mantendría en cuarentena en la TIF y los gastos que se originen con motivo de la misma serán a cargo del IMPORTADOR, con independencia del aviso que la TIF de aviso al SENASICA, por medio de la OISA ubicada en el punto de entrada por donde e ingresó al país.

QUINTA.- La vigencia del presente contrato será de dos meses a partir del 05 de Febrero de 2015 con vencimiento el 05 de Abril de 2015, el cual deberá coincidir con los requisitos señalados en la Hoja de Requisitos Zoosanitarios obtenida por EL IMPORTADOR.

SEXTA.- En caso de conflicto en cuanto a la interpretación y cumplimiento de este contrato, las partes aceptan someterse a la jurisdicción de los Tribunales Locales del Estado de Zacatecas.

Eliminado: #1 Firma, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 Fracc. II de la LFTAIPG.

[redacted] #1

Leído que fue el presente contrato y enteradas las partes de su contenido y alcances, lo firman en tres tantos, en la ciudad de ZACATECAS ESTADO DE ZACATECAS a los 21 DIAS DEL MES DE ENERO DEL 2015.

IMPORTADOR Y POR LA TIF

CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V.
L.C. SARA LILIANA VENEGAS GURROLA
GERENTE ADMINISTRATIVO

TESTIGOS.

JEFE DEL PROGRAMA DE SALUD ANIMAL
SAGARPA EN EL ESTADO DE ZACATECAS
M.V.Z. MIGUEL ANTONIO FELIX DOMIGUEZ

*1

CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V.

Eliminado: *1 Firma y Nombre, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.